



Cappa aspirante

DWK67FN60
DWK67FN65

DWK87FN60
DWK87FN65

DWK67FN60B
DWK87FN6RM

DWK87FN60B

DWK67FN20

[it] Manuale utente e istruzioni d'installazione

App BetterFood Bosch

Scopri il tuo nuovo apparecchio con migliaia di ricette flessibili!

- Vegano, low-carb o senza glutine? Puoi adattare tutte le ricette ai tuoi gusti personali.
- Scopri le ricette per gli ingredienti che hai già a disposizione a casa.
- Cucinare sano è facile grazie alla bussola della salute Nutri-Check.
- Ottieni le impostazioni ottimali per i tuoi apparecchi connessi nelle ricette.

Questa app è disponibile solo in alcuni paesi europei e in alcune lingue.



Download
gratuito



Indice

MANUALE UTENTE

1	Sicurezza	2
2	Prevenzione di danni materiali	5
3	Tutela dell'ambiente e risparmio	5
4	Modalità di funzionamento	5
5	Conoscere l'apparecchio	6
6	Prima del primo utilizzo	7
7	Comandi di base	7
8	Funzioni supplementari nell'app Home Connect ¹	7
9	Home Connect	8
10	Comando cappa dal piano cottura	9

11	Pulizia e cura	9
12	Sistemazione guasti	11
13	Smaltimento	12
14	Servizio di assistenza clienti	13
15	Accessori	13
16	Dichiarazione di conformità	13
17	Informazioni sul software libero e open source	14
18	Indicazioni per la verifica	14
19	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO	14
19.4	Montaggio sicuro	16

1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Definizione delle avvertenze

Qui si trova il significato delle avvertenze utilizzate nelle presenti istruzioni.

AVVERTENZA

Osservare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE

Osservare queste avvertenze per evitare danni all'apparecchio o altri danni materiali.

Nota: Segnala informazioni importanti.

1.2 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.3 Utilizzo conforme all'uso previsto

La sicurezza di utilizzo è garantita solo per l'installazione secondo le regole di buona tecnica riportate nelle istruzioni di montaggio. L'instal-

latore è responsabile del corretto funzionamento nel luogo di installazione.

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- per aspirare il vapore di cottura;
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 4000 m sul livello del mare.

1.4 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età di 15 anni o superiore e non siano sorvegliati.

Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

¹ Disponibilità in base alla versione del software. Ulteriori informazioni sulla disponibilità sono riportate sul sito web.

1.5 Utilizzo sicuro

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti negli appositi filtri possono incendiarsi.

- ▶ Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro per grassi.
- ▶ Pulire regolarmente il filtro grassi.
- ▶ Non lavorare mai nelle vicinanze dell'apparecchio con fiamme libere (ad es. fiammeggiare).
- ▶ L'installazione dell'apparecchio nelle vicinanze di un focolare per combustibili solidi (ad es. legno o carbone), è consentita solo se questo è dotato di copertura chiusa e non estraibile. Non deve esserci produzione di scintille.

L'olio e il burro caldi si infiammano rapidamente.

- ▶ Controllare costantemente l'olio e il burro caldi
- ▶ e non versare mai acqua sul burro o sull'olio bollenti. Disattivazione della zona di cottura. Soffocare attentamente le fiamme con un coperschio, una coperta ignifuga o qualcosa di simile e lasciare raffreddare.

Le zone di cottura a gas sviluppano molto calore se vengano fatte funzionare senza appoggiarci sopra una stoviglia. Un dispositivo di ventilazione montato sopra può subire danni o addirittura incendiarsi.

- ▶ Utilizzare le zone di cottura a gas solo dopo averci appoggiato sopra una stoviglia.

Quando sono in funzione contemporaneamente più zone di cottura a gas si sviluppa molto calore. Un dispositivo di ventilazione montato sopra può subire danni o addirittura incendiarsi.

- ▶ Utilizzare le zone di cottura a gas solo dopo averci appoggiato sopra una stoviglia.
- ▶ Impostare il livello ventola massimo.
- ▶ Non utilizzare mai due zone di cottura a gas contemporaneamente con la fiamma al massimo per oltre 15 minuti. Due zone di cottura a gas corrispondono a un bruciatore grande.
- ▶ Non utilizzare mai un bruciatore grande con più di 5 kW con la fiamma al massimo per oltre 15 minuti, ad es. wok.

I depositi di grasso presenti negli appositi filtri possono incendiarsi.

- ▶ Pulire regolarmente il filtro grassi.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

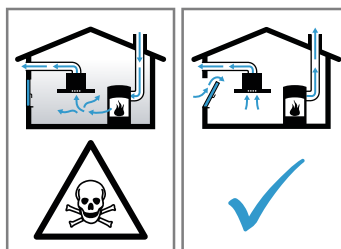
- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. I focolari che dipendono dall'aria ambiente (per es. stufe a gas, olio, legna o carbone, scaldabagno, caldaie elettriche) ricavano l'aria per la combustione dalla stanza ed eliminano i gas di scarico all'esterno attraverso un impianto (per es. camino). In concomitanza della cappa di aspirazione accesa, dalla cucina e dalle stanze adiacenti viene sottratta dell'aria. Senza un'alimentazione sufficiente di aria si crea depressione. I gas velenosi dal camino o dalla cappa di aspirazione vengono riaspirati nelle stanze.



- ▶ È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità aspirazione a ricircolo viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.
- ▶ Un esercizio sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza in cui è installato il focolare non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Questo è garantito se l'aria necessaria alla combustione può affluire nella stanza attraverso aperture non fisse, per es. porte, finestre in combinazione con un canale di adduzione/scarico aria o altre misure tecniche. Un'apertura nel muro per alimentazione/scarico aria non garantisce il rispetto del valore limite.
- ▶ Consultate in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di giudicare la

ventilazione complessiva in casa e proporre misure adeguate.

- Se l'apparecchio è usato solo nella modalità a ricircolo d'aria, il suo esercizio è possibile senza limitazioni.

L'utilizzo di un apparecchio di cottura a gas provoca la formazione di calore, umidità e prodotti di combustione nel luogo di installazione.

- Accendere la cappa aspirante quando si utilizza un apparecchio di cottura a gas.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!**

Durante il funzionamento le parti scoperte diventano molto calde.

- Non toccare mai le parti ad alta temperatura.
- Tenere lontano i bambini.

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa caldo.

- Lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati.

- Lavare con cura l'interno dell'apparecchio. Gli oggetti collocati sull'apparecchio possono cadere.
- Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.

Modifiche all'impianto elettrico o meccanico sono pericolose e possono causare anomalie nel funzionamento.

- Non apportare modifiche all'impianto elettrico o meccanico.

La copertura filtro può oscillare.

- Aprire lentamente la copertura filtro.
- Una volta aperta, tenere la copertura filtro fino a quando non oscilla più.
- Chiudere lentamente la copertura filtro.

Pericolo di lesione durante l'apertura e la chiusura delle cerniere.

- Non toccare mai la zona mobile delle cerniere.

La luce delle spie LED è molto intensa e può danneggiare gli occhi (gruppo di rischio 1).

- Non guardare direttamente le spie LED accese per un periodo superiore a 100 secondi.

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.

- Se l'apparecchio presenta guasti, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

→ "Servizio di assistenza clienti", Pagina 13

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!**

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
→ Pagina 13

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico appositamente formato. L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- Prima della pulizia staccare la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici. L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- Non utilizzare panni di spugna bagnati.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

I detersivi alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, su componenti in allu-

minio all'interno della vasca di lavaggio della lavastoviglie, possono provocare esplosioni.

- ▶ Non utilizzare mai detersivi alcalini altamente corrosivi o a elevato contenuto di acidi. In

particolare non utilizzare mai detersivi del settore commerciale o industriale su componenti in alluminio, come ad es. il filtro antigrasso delle cappe di aspirazione.

2 Prevenzione di danni materiali

ATTENZIONE

La condensa può causare danni da corrosione.

- ▶ Accendere sempre l'apparecchio durante la cottura per evitare la formazione di condensa.

Se l'umidità penetra negli elementi di comando, si possono verificare danneggiamenti.

- ▶ Non pulire mai gli elementi di comando con un panno bagnato.

Una pulizia scorretta danneggia le superfici.

- ▶ Attenersi alle istruzioni di pulitura.
- ▶ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- ▶ Pulire le superfici in acciaio inox sempre nel verso della spazzolatura.
- ▶ Non usare un detergente per acciaio inox sugli elementi di comando.

L'acqua di condensa che rifluisce può danneggiare l'apparecchio.

- ▶ Per evitare il ritorno della condensa, montare il tubo di scarico con 1° di pendenza dall'apparecchio.

Se si fa un uso errato degli elementi di design, questi potrebbero rompersi.

- ▶ Non tirare gli elementi di design.
- ▶ Non posizionare o appendere oggetti sugli elementi di design.

Danni alle superfici dovuti dalla mancata rimozione della pellicola protettiva.

- ▶ Prima del primo utilizzo, rimuovere la pellicola protettiva da tutti i componenti dell'apparecchio.

Le superfici verniciate sono delicate.

- ▶ Attenersi alle istruzioni di pulitura.
→ "Pulizia dell'apparecchio", Pagina 10
- ▶ Proteggere le superfici verniciate dai graffi.

3 Tutela dell'ambiente e risparmio

3.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▶ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

3.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Adattare i livelli di aspirazione all'intensità dei vapori di cottura.

- ✓ Un livello di aspirazione basso significa un consumo di energia ridotto.
- ✓ Impostare il livello intensivo soltanto se necessario.

In caso di vapori di cottura intensi selezionare tempestivamente un livello di aspirazione più elevato.

- ✓ Gli odori si distribuiscono minormente nell'ambiente.

Spegnere l'illuminazione quando non è più necessaria.

- ✓ Se l'illuminazione è disattivata, non consuma energia.

Pulire o sostituire i filtri rispettando gli intervalli di tempo.

- ✓ L'efficacia dei filtri resta inalterata.

Applicare il coperchio di cottura.

- ✓ La formazione di vapori di cottura e condensa si riduce.

Utilizzare le funzioni supplementari solo in caso di necessità.

- ✓ La disattivazione delle funzioni supplementari riduce il consumo di corrente.

Le informazioni relative al prodotto a norma (EU) 65/2014 e (EU) 66/2014 sono riportate sotto l'etichetta energetica e su Internet, nella pagina del prodotto del proprio apparecchio.

4 Modalità di funzionamento

È possibile utilizzare l'apparecchio con la modalità a estrazione d'aria o a ricircolo d'aria.

4.1 Aspirazione

L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro antigrasso e convogliata all'esterno tramite un sistema di tubi.



L'aria non deve essere deviata in un camino che viene utilizzato per lo scarico di gas di apparecchi che bruciano gas o altri combustibili (questo non vale per apparecchi a ricircolo d'aria).

- Se l'aria esausta viene immessa in un camino per fumo o gas di scarico non in funzione, è necessario ottenere l'autorizzazione di un tecnico specializzato.
- Se l'aria esausta viene condotta attraverso la parete esterna, è necessario utilizzare una cassetta murale telescopica.

4.2 Funzionamento a ricircolo d'aria

L'aria aspirata viene purificata attraverso il filtro antigrasso e un filtro antiodore e quindi reimpressa nell'ambiente.



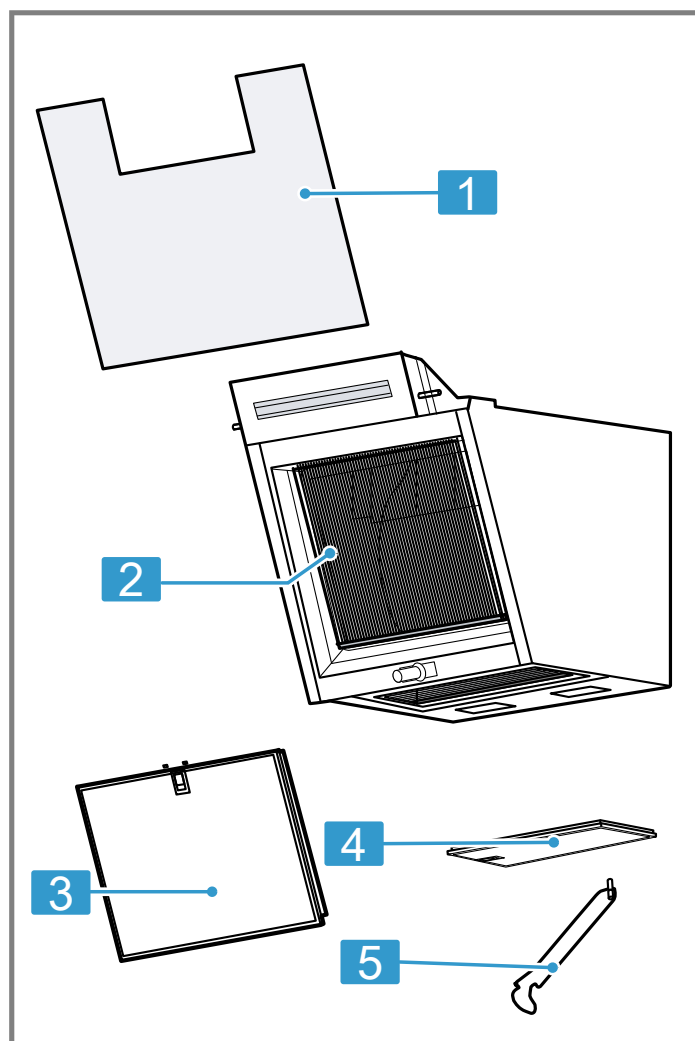
Per catturare gli odori nel funzionamento a ricircolo d'aria, è necessario installare un filtro antiodore. Le diverse possibilità di attivazione dell'apparecchio con funzionamento a ricircolo d'aria sono indicate nel catalogo o devono essere richieste al proprio rivenditore specializzato. Gli accessori necessari sono disponibili presso i rivenditori specializzati, tramite il servizio clienti o il punto vendita online.

→ "Accessori", Pagina 13

5 Conoscere l'apparecchio

5.1 Panoramica

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.



- 1 Pannello in vetro
- 2 Apparecchio
- 3 Filtro antigrasso anteriore
- 4 Filtro antigrasso inferiore
- 5 Supporto vetro

5.2 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.



1

2

3



	Attivazione o disattivazione dell'apparecchio
1	Attivare il livello 1 della ventola
2	Attivare il livello 2 della ventola
3	Attivare il livello 3 della ventola

	Attivazione del livello intensivo
	Attivazione o disattivazione dell'illuminazione Regolazione della luminosità
	Home Connect

6 Prima del primo utilizzo

Effettuare le impostazioni per la prima messa in funzione. Pulire l'apparecchio e gli accessori.

6.1 Impostazione della modalità di funzionamento

L'apparecchio è impostato di default sulla modalità di scarico dell'aria.

Nota: Per l'uso nel funzionamento a ricircolo d'aria è necessario un ulteriore accessorio.

7 Comandi di base

7.1 Accensione dell'apparecchio

- ▶ Premere .
- ✓ L'apparecchio si avvia sul livello ventola 2.

7.2 Spegnimento dell'apparecchio

- ▶ Premere .

7.3 Impostazione del livello ventola

- ▶ Premere 1, 2 o 3.

7.4 Attivazione del livello intensivo

Se si sviluppano odori o fumi particolarmente forti, è possibile utilizzare la modalità intensivo.

- ▶ Per attivare il livello intensivo, premere .
- ✓ Dopo circa 6 minuti, l'apparecchio passa automaticamente al livello di aspirazione 3.

7.5 Disattivazione del livello intensivo

- ▶ Ritornare al livello ventola desiderato.

7.6 Attivazione dell'illuminazione

L'illuminazione può essere attivata o disattivata in modo indipendente dal sistema di aspirazione.

- ▶ Premere .

7.7 Regolazione della luminosità

- ▶ Tenere premuto il tasto finché non si raggiunge la luminosità desiderata.

8 Funzioni supplementari nell'app Home Connect ¹

Queste funzioni si trovano nell'app Home Connect:

8.1 Intelligente controllo della cappa

Con il piano cottura adatto e l'app Home Connect vengono forniti di continuo i dati di cottura che l'apparec-

chio utilizza per impostare in automatico il livello della ventilazione e attivare e disattivare automaticamente l'apparecchio.

¹ Disponibilità in base alla versione del software. Ulteriori informazioni sulla disponibilità sono riportate sul sito web.

8.2 Profilo di potenza

Nell'app Home Connect si ha la possibilità di impostare il proprio profilo di potenza. Si può selezionare tra il profilo di potenza che riduce le emissioni acustiche o che ottimizza la potenza.

8.3 Saturazione del filtro

L'indicazione di saturazione può essere impostata in base ai filtri utilizzati nell'app Home Connect.

8.4 Comando cappa integrato

Questo apparecchio può essere collegato a un piano cottura abbinato Home Connect, consentendo quindi di comandare le funzioni del vostro apparecchio dal piano cottura.

8.5 Post-funzionamento della ventola

Il post-funzionamento della ventola elimina gli odori residui e serve ad asciugare il filtro antiodori dopo il processo di cottura.

8.6 Aspirazione intervallata

Per aerare regolarmente la cucina, è possibile utilizzare l'aspirazione intervallata. Con l'aspirazione intervallata il sistema di aspirazione si accende e si spegne ai diversi livelli per un tempo selezionato.

8.7 Controllo vocale

È possibile comandare la cappa aspirante tramite il comando vocale utilizzando ad es. Alexa di Amazon.

8.8 Impostazione della temperatura di colore

Nell'app Home Connect è possibile impostare la temperatura di colore della luce da fredda a calda.

9 Home Connect

L'apparecchio è collegabile in rete. Collegare l'apparecchio a un terminale mobile per gestire le funzioni con l'app Home Connect, per configurare le impostazioni di base o per monitorare lo stato di esercizio attuale. I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. Ulteriori informazioni a riguardo sono disponibili su: www.home-connect.com.

L'app Home Connect vi guiderà attraverso l'intera procedura di accesso. Seguire le istruzioni e le avvertenze dell'app Home Connect.

Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza del presente manuale utente e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect.
→ "Sicurezza", Pagina 2
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. Quando l'apparecchio viene comandato direttamente, i comandi tramite l'app Home Connect non sono disponibili.
- L'apparecchio, collegato in modalità stand-by in rete, necessita al massimo di 2 W.

9.1 Configurazione dell'app Home Connect

1. Installare l'app Home Connect sul dispositivo mobile.
2. Avviare l'app Home Connect e configurare l'accesso a Home Connect.
L'app Home Connect guiderà attraverso l'intera procedura di accesso.

9.2 Configurazione di Home Connect

Requisiti

- L'apparecchio è spento.
- Si ha un terminale mobile con sistema operativo iOS o Android, ad es. uno smartphone.

- L'apparecchio è coperto dalla rete domestica WLAN (Wi-Fi) nel luogo d'installazione.
- Il terminale mobile e l'apparecchio si trovano nel raggio dal segnale WLAN della rete domestica dell'utente.

1. Fare la scansione del codice QR qui di seguito.



Il codice QR consente di installare l'app Home Connect e collegare il proprio apparecchio.

2. Seguire le istruzioni dell'app Home Connect.

9.3 Reset del collegamento

Requisito: L'apparecchio è spento.

- ▶ Per ripristinare i collegamenti memorizzati alla rete domestica e a Home Connect, premere a lungo 2 volte .

9.4 Aggiornamento del software

Con la funzione di aggiornamento del software si aggiorna il software dell'apparecchio, per esempio a fini di ottimizzazione, eliminazione di guasti, per aggiornamenti rilevanti per la sicurezza, nonché per funzioni e servizi aggiuntivi.

È essenziale essere registrati come utenti di Home Connect, che l'app sia installata sul proprio dispositivo mobile e che sia stato effettuato il collegamento al server Home Connect.

Non appena è disponibile un aggiornamento del software, l'app Home Connect fornisce la notifica; l'aggiornamento del software può essere avviato dall'app. Al

termine del download è possibile avviare l'installazione tramite l'app Home Connect se è attivo il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi). Ad installazione avvenuta, si viene informati tramite l'app Home Connect. La versione software attuale è disponibile nell'app Home Connect, nelle informazioni del rispettivo elettrodomestico.

Note

- L'aggiornamento del software consiste in due fasi.
 - La prima fase è il download.
 - La seconda fase è l'installazione sull'apparecchio.
- Durante il download è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio. In base alle impostazioni personali effettuate nell'app, gli aggiornamenti del software possono anche essere scaricati automaticamente.
- L'installazione richiede alcuni minuti. Durante l'installazione non è possibile utilizzare l'apparecchio.
- In caso di aggiornamento rilevante per la sicurezza, si consiglia di effettuare l'installazione il prima possibile.

9.5 Ricerca guasti remota

Il servizio di assistenza clienti può accedere all'apparecchio mediante la ricerca guasti remota, se lo si richiede espressamente al servizio di assistenza, se l'apparecchio è collegato al server Home Connect e se la funzione Ricerca guasti remota è disponibile nel Paese in cui si utilizza l'apparecchio.

Consiglio: Ulteriori informazioni e avvertenze sulla disponibilità della funzione Ricerca guasti remota nel Paese

se desiderato sono contenute nell'area Servizio/Assistenza del sito web locale: www.home-connect.com.

9.6 Protezione dei dati

Seguire le indicazioni sulla protezione dei dati.

Con il primo collegamento dell'apparecchio a una rete domestica connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (costituito dai codici dell'apparecchio e dall'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione informatica della connessione).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desidera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

Nota: Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

10 Comando cappa dal piano cottura

Questo apparecchio può essere collegato a un piano cottura abbinato, consentendo quindi di comandare le funzioni del vostro apparecchio dal piano cottura. Se il piano cottura e la cappa sono abilitati a Home Connect, collegarli entrambi a Home Connect e seguire le istruzioni nell'app.

Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle istruzioni per l'uso del vostro apparecchio e accertarsi che ven-

gano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante il comando cappa dal piano cottura.

- Il funzionamento del vostro apparecchio ha sempre la priorità. In questo intervallo di tempo il funzionamento tramite il comando cappa dal piano cottura non è disponibile.
- È possibile creare il collegamento con il piano di cottura soltanto mediante l'app Home Connect.

11 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolose.

11.1 Detergenti

I detergenti adatti sono disponibili presso il servizio clienti o il punto vendita online.

AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Prima della pulizia staccare la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa caldo.

- ▶ Lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

ATTENZIONE

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ▶ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- ▶ Non utilizzare detergenti a elevato contenuto di alcol.
- ▶ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.
- ▶ Utilizzare detergenti per i vetri, raschietti o prodotti per l'acciaio inox solo se consigliati all'interno delle indicazioni per la pulizia del rispettivo pezzo.
- ▶ Lavare accuratamente i panni di spugna prima di utilizzarli.

11.2 Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio come indicato, in modo da non danneggiare le diverse superfici e i diversi componenti eseguendo una pulizia errata o utilizzando detergenti non idonei.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

I detersivi alcalini altamente corrosivi o ad elevato contenuto di acidi, su componenti in alluminio all'interno della vasca di lavaggio della lavastoviglie, possono provocare esplosioni.

- ▶ Non utilizzare mai detersivi alcalini altamente corrosivi o a elevato contenuto di acidi. In particolare non utilizzare mai detersivi del settore commerciale o industriale su componenti in alluminio, come ad es. il filtro antigrasso delle cappe di aspirazione.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Prima della pulizia staccare la spina o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!**

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa caldo.

- ▶ Lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati.

Lavare con cura l'interno dell'apparecchio. Se, durante la pulizia, l'apparecchio viene azionato tramite l'app Home Connect da parte di un'altra persona, sussiste un elevato pericolo di lesioni.

- ▶ Prima della pulizia staccare l'apparecchio dall'app Home Connect.

→ *"Reset del collegamento", Pagina 8*

1. Osservare le informazioni relative ai prodotti per la pulizia.
→ *"Detergenti", Pagina 9*
2. A seconda della superficie pulire come segue:
 - ▶ Pulire le superfici in acciaio inox seguendo la direzione di spazzolatura con un panno di spugna e una soluzione di lavaggio calda.
 - ▶ Pulire le superfici smaltate con soluzione di lavaggio calda e un panno di spugna.
 - ▶ Pulire l'alluminio utilizzando un panno morbido e un detergente per i vetri.
 - ▶ Pulire le parti in plastica utilizzando un panno morbido e un detergente per i vetri.
 - ▶ Pulire le parti in vetro utilizzando un panno morbido e un detergente per i vetri.
3. Asciugare con un panno morbido.
4. Per le superfici in acciaio inox, stendere uno strato sottile di detergente per acciaio inox con un panno morbido.

I prodotti per acciaio inox sono disponibili presso il servizio clienti o il punto vendita online.

11.3 Pulizia degli elementi di comando e degli indicatori

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non utilizzare panni di spugna bagnati.

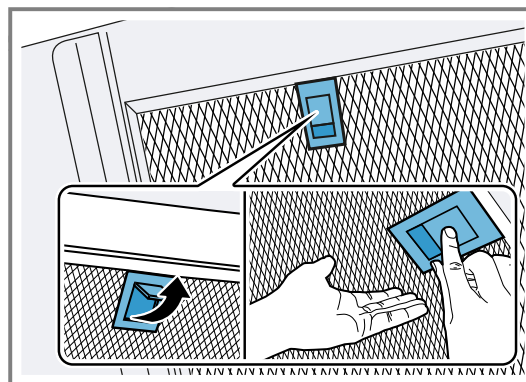
1. Osservare le informazioni relative ai prodotti per la pulizia.
→ *"Detergenti", Pagina 9*
2. Pulire con un panno di spugna umido e una soluzione di lavaggio calda.
3. Asciugare con un panno morbido.

11.4 Pulizia del supporto magnetico

1. Osservare le informazioni relative ai prodotti per la pulizia.
→ *"Detergenti", Pagina 9*
2. Pulire con un panno di spugna umido e una soluzione di lavaggio calda.
3. Asciugare con un panno morbido.

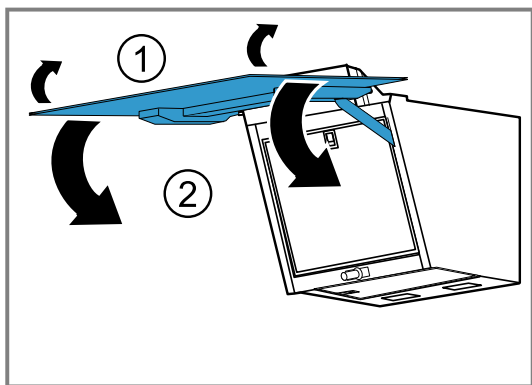
11.5 Smontaggio dei filtri per grassi

1. Aprire completamente il pannello in vetro con entrambe le mani fino a quando il supporto del vetro si innesta.
2. **ATTENZIONE** – La caduta del filtro antigrasso può causare il danneggiamento del piano cottura sottostante.
 - ▶ Con una mano, afferrare il filtro antigrasso da sotto. Aprire il dispositivo di bloccaggio sul filtro antigrasso e abbassare quest'ultimo.



3. Togliere i filtri per grassi dai fermi. Per impedire al grasso di colare, tenere i filtri in orizzontale.

4. Sollevare leggermente il pannello in vetro con due mani e chiudere completamente.



11.6 Pulizia dei filtri antigrasso

I filtri antigrasso filtrano il grasso contenuto nel vapore. Per garantire l'adeguato assorbimento di grassi è necessario sostituire o pulire periodicamente i filtri. Consigliamo di pulire il filtro antigrasso ogni 2 mesi.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti negli appositi filtri possono incendiarsi.

- Pulire regolarmente il filtro grassi.

Requisito: I filtri antigrasso sono smontati.

→ "Smontaggio dei filtri per grassi", Pagina 10

1. Osservare le informazioni relative ai prodotti per la pulizia.
→ "Detergenti", Pagina 9
2. Mettere i filtri antigrasso a bagno in una soluzione di lavaggio calda.
In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare uno sgrassatore. Gli sgrassatori sono disponibili presso il servizio clienti o il punto vendita online.
3. Pulire i filtri antigrasso con una spazzola.
4. Sciacquarli accuratamente.
5. Lasciare asciugare i filtri antigrasso.

11.7 Lavaggio dei filtri antigrasso in lavastoviglie

I filtri antigrasso filtrano il grasso contenuto nel vapore. Per garantire l'adeguato assorbimento di grassi è necessario sostituire o pulire periodicamente i filtri. Consigliamo di pulire il filtro antigrasso ogni 2 mesi.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

I depositi di grasso presenti negli appositi filtri possono incendiarsi.

- Pulire regolarmente il filtro grassi.

ATTENZIONE

I filtri antigrasso possono danneggiarsi se si incastrano all'interno della lavastoviglie.

- Non incastrare i filtri antigrasso.

Nota: In caso di lavaggio in lavastoviglie, possono verificarsi leggere alterazioni di colore. Le variazioni cromatiche non influiscono in alcun modo sul funzionamento dei filtri antigrasso.

Requisito: I filtri antigrasso sono smontati.

→ "Smontaggio dei filtri per grassi", Pagina 10

1. Osservare le informazioni relative ai prodotti per la pulizia.
→ "Detergenti", Pagina 9
2. Riporre i filtri antigrasso nella lavastoviglie senza fissarli.
Non lavare il filtro antigrasso molto sporco insieme alle altre stoviglie.
In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare uno sgrassatore. Gli sgrassatori sono disponibili presso il servizio clienti o il punto vendita online.
3. Avviare la lavastoviglie.
Per l'impostazione della temperatura selezionare al massimo 70°C.
4. Lasciare asciugare i filtri antigrasso.

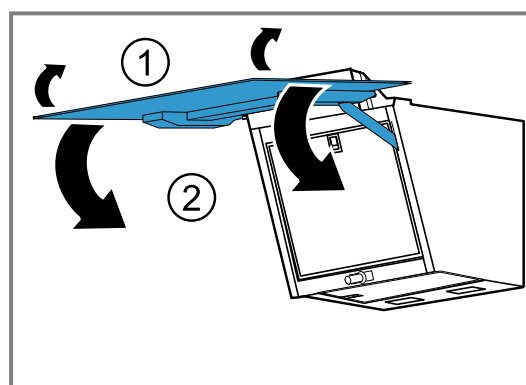
11.8 Montaggio del filtro antigrasso

ATTENZIONE

La caduta del filtro antigrasso può causare il danneggiamento del piano cottura sottostante.

- Con una mano, afferrare il filtro antigrasso da sotto.

1. Aprire completamente il pannello in vetro con entrambe le mani fino a quando il supporto del vetro si innesta.
2. Inserire i filtri antigrasso.
3. Sollevare i filtri antigrasso e innestare i bloccaggi.
4. Accertarsi che i bloccaggi si innestino in posizione.
5. Sollevare leggermente il pannello in vetro con due mani e chiudere completamente.



12 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere eliminati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

Consiglio: Collegare l'apparecchio in modo permanente all'app Home Connect per ricevere automaticamente gli aggiornamenti software. In questo modo vengono corretti gli errori, migliorate le prestazioni e installate nuove funzioni.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Se l'apparecchio presenta guasti, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

→ "Servizio di assistenza clienti", Pagina 13

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico appositamente formato.

12.1 Anomalie di funzionamento

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita nella rete elettrica. ▶ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Il fusibile nel contatore elettrico si è attivato. ▶ Controllare il fusibile nella scatola corrispondente. Alimentazione di corrente guasta. ▶ Verificare che l'illuminazione interna o altri apparecchi nel locale funzionino correttamente.
L'illuminazione LED non funziona.	Sono possibili diverse cause scatenanti. ▶ Le spie LED difettose devono essere sostituite esclusivamente dal produttore, dal servizio clienti o da un tecnico specializzato autorizzato (elettricista). ▶ Rivolgersi al . → "Servizio di assistenza clienti", Pagina 13
L'illuminazione tasti non funziona.	Sono possibili diverse cause scatenanti. ▶ Rivolgersi al . → "Servizio di assistenza clienti", Pagina 13
Home Connect non funziona correttamente.	Sono possibili diverse cause scatenanti. ▶ Accedere a www.home-connect.com.
Il comando cappa dal piano cottura non funziona correttamente.	Potrebbe essere necessario apportare modifiche alle impostazioni. ▶ Leggere le istruzioni per l'uso del piano cottura. ▶ Accedere a www.home-connect.com.
L'apparecchio non reagisce.	Potrebbe essere necessario un riavvio. ▶ Tenere premuto  e  per almeno 10 secondi. ✓ Tutti i tasti lampeggiano. ✓ Si esegue il riavvio.
Il riavvio non funziona.	Sono possibili diverse cause scatenanti. 1. Staccare l'apparecchio dalla corrente. ▶ Staccare la spina di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili. 2. Dopo circa 2 minuti collegare nuovamente l'apparecchio alla corrente. ✓ Potrebbero essere necessari alcuni minuti prima che tutte le funzioni siano nuovamente disponibili.
Si verificano anomalie di funzionamento generali.	Potrebbe essere necessario un aggiornamento software. ▶ Eseguire l'aggiornamento software. → "Aggiornamento del software", Pagina 8

13 Smaltimento**13.1 Rottamazione di un apparecchio dismesso**

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.
Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

14 Servizio di assistenza clienti

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

Inoltre, presso il nostro servizio di assistenza clienti è possibile reperire ulteriori ricambi originali funzionalmente rilevanti e disponibili a magazzino fino a 15 anni dalla messa in circolazione dell'apparecchio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.

14.1 Codice prodotto (E-Nr.), codice di produzione (FD) e numero progressivo (Z-Nr.)

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.), il codice di produzione (FD) e il numero progressivo (Z-Nr.) indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

A seconda del modello, la targhetta identificativa si trova:

- nel vano interno dell'apparecchio (a tal proposito smontare i filtri per grassi);
- sul lato superiore dell'apparecchio.

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

15 Accessori

Gli accessori si possono acquistare presso il servizio clienti, i rivenditori specializzati o in Internet. Utilizzare solo gli accessori originali, i quali sono esattamente adeguati all'apparecchio.

Gli accessori sono specifici dell'apparecchio. Al momento dell'acquisto indicare sempre il codice prodotto preciso (cod. E) dell'apparecchio. → *Pagina 13*

Per conoscere gli accessori disponibili per il proprio apparecchio consultare il catalogo, il punto vendita online o il servizio clienti.

www.bosch-home.com

16 Dichiarazione di conformità

Con la presente, BSH Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile sul sito Internet www.bosch-home.com alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5 GHz di banda (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.							

17 Informazioni sul software libero e open source

Questo prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti d'autore sotto forma di software libero oppure open source.

Le informazioni di licenza corrispondenti sono memorizzate nell'elettrodomestico. Si può accedere alle informazioni di licenza corrispondenti anche tramite la Home Connect App: "Profilo -> Informazioni legali -> Informazioni di licenza".¹ Le informazioni di licenza possono essere scaricate anche dal sito web dei prodotti del marchio. (Cercare sul sito web del prodotto il modello di apparecchio e altri documenti). In alternativa è possibile richiedere le informazioni corrispondenti all'indirizzo e-

mail ossrequest@bshg.com o a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Il relativo codice sorgente viene messo a disposizione su richiesta.

Inviare la richiesta a ossrequest@bshg.com oppure a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Oggetto: „OSSREQUEST“

I costi di gestione della richiesta saranno addebitati in fattura. Questa offerta è valida per tre anni dalla data di acquisto o almeno per il periodo in cui offriamo il supporto e i ricambi per il relativo apparecchio.

18 Indicazioni per la verifica

Le indicazioni sono state create per agevolare le verifiche dell'apparecchio.

- Con misurazione conforme a EN 61591.
- L'apparecchio viene messo in funzione nello stato di fornitura.

- Per la verifica delle caratteristiche indicate dell'apparecchio è stata utilizzata la parte intermedia del vetro frontale.
- Assicurarsi che i filtri non si spostino durante la misurazione (a causa di cambiamenti nella posizione dell'apparecchio rispetto alla posizione di installazione).

19 Istruzioni per il montaggio

Osservare queste informazioni durante il montaggio dell'apparecchio.

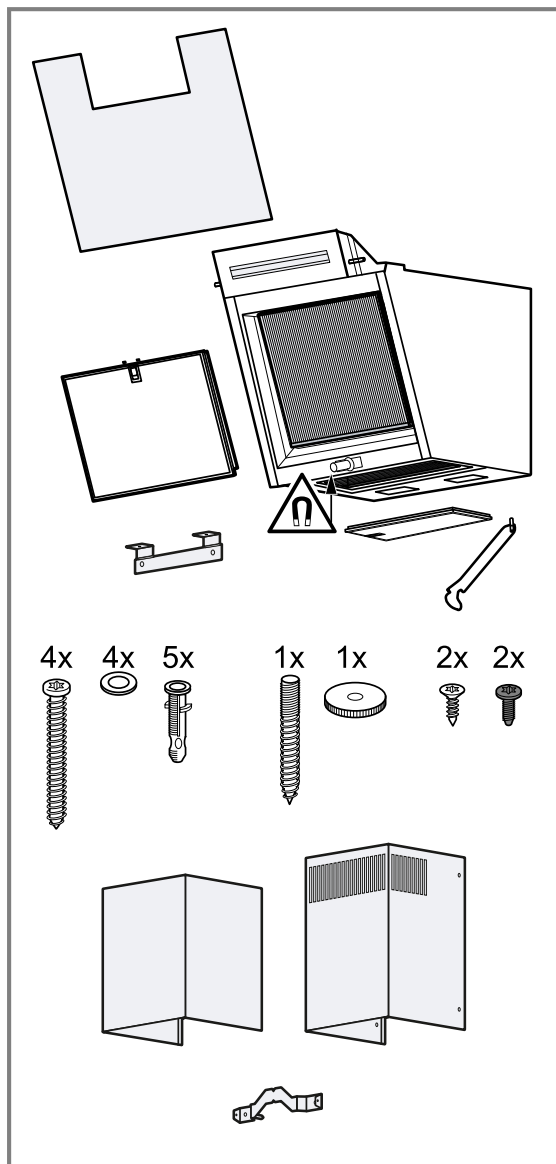


mm

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

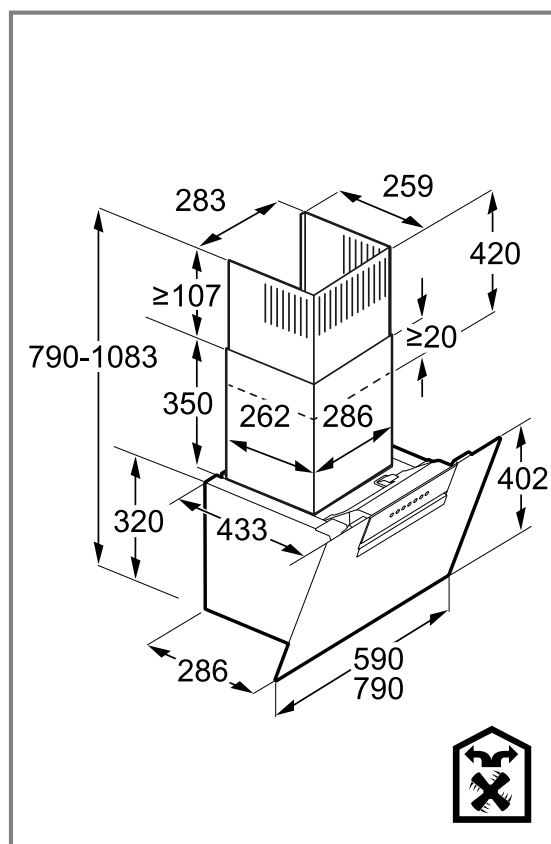
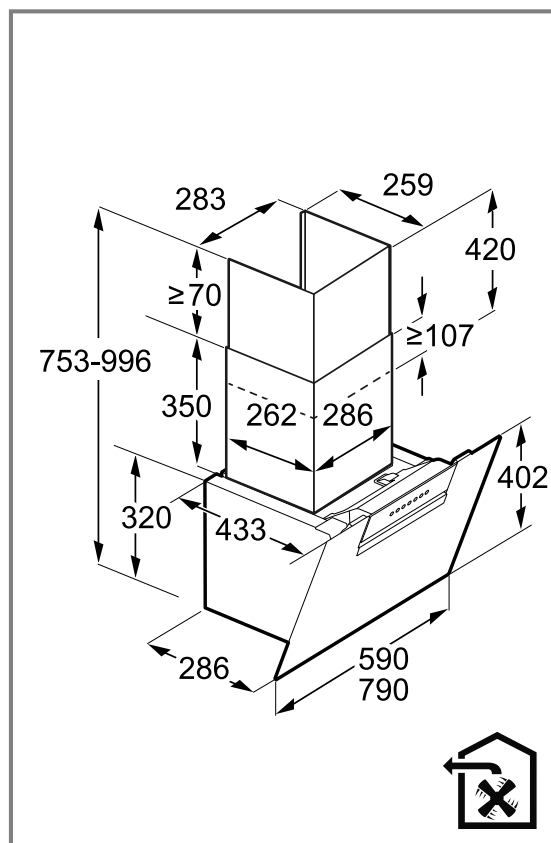
19.1 Contenuto della confezione

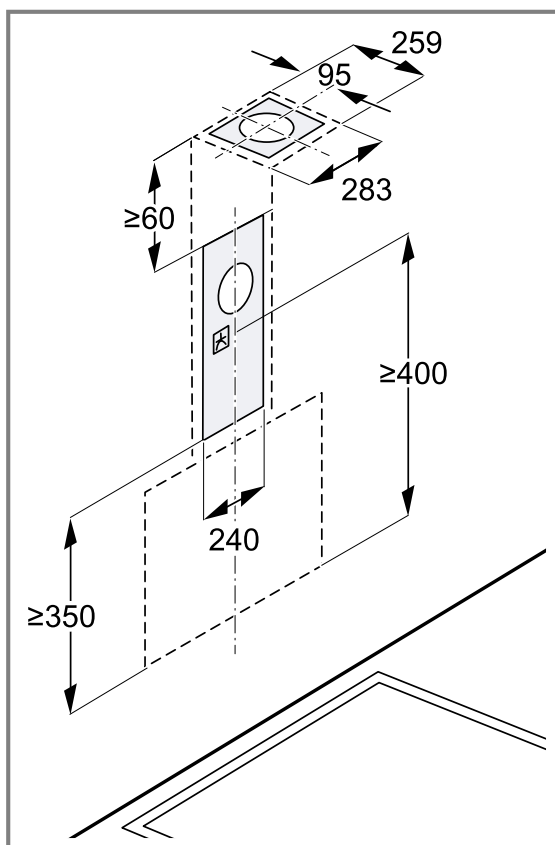
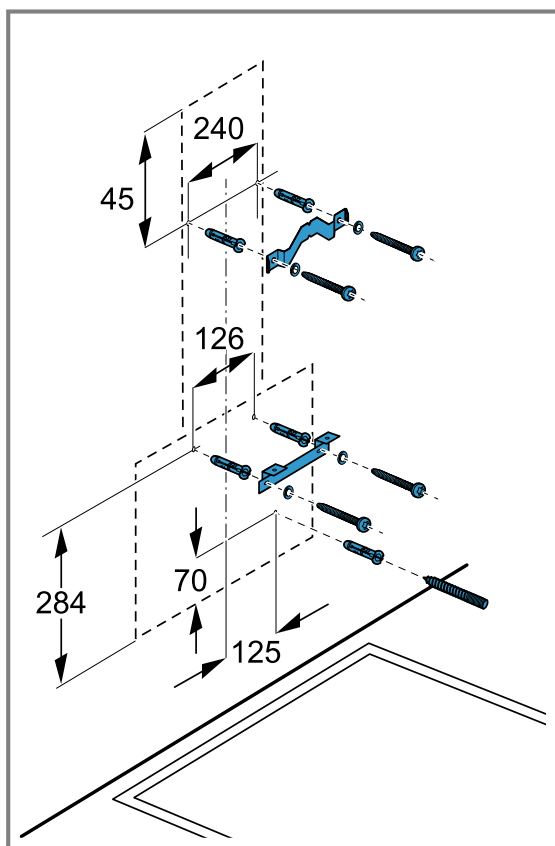
Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.



19.2 Dimensioni apparecchio

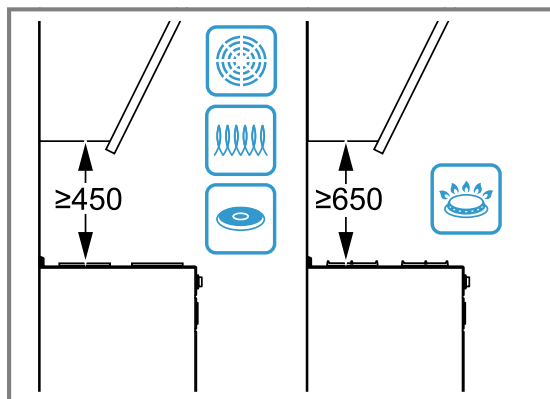
Qui sono riportate le dimensioni dell'apparecchio





19.3 Distanze di sicurezza

Osservare le distanze di sicurezza dell'apparecchio.

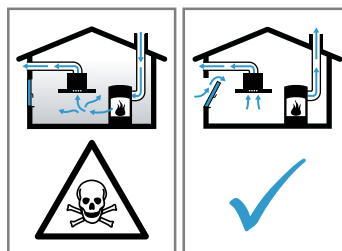


⚠ 19.4 Montaggio sicuro

Osservare le presenti avvertenze di sicurezza durante il montaggio dell'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!**

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento. I focolari che dipendono dall'aria ambiente (per es. stufe a gas, olio, legna o carbone, scaldabagno, caldaie elettriche) ricavano l'aria per la combustione dalla stanza ed eliminano i gas di scarico all'esterno attraverso un impianto (per es. camino). In concomitanza della cappa di aspirazione accesa, dalla cucina e dalle stanze adiacenti viene sottratta dell'aria. Senza un'alimentazione sufficiente di aria si crea depressione. I gas velenosi dal camino o dalla cappa di aspirazione vengono riaspirati nelle stanze.



- È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità aspirazione a ricircolo viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.
- Un esercizio sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza in cui è installato il focolare non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Questo è garantito se l'aria necessaria alla combustione può affluire nella stanza attraverso aperture non fisse, per es. porte, finestre in combinazione con un canale di adduzione/scarico aria o altre misure tecniche. Un'aper-

tura nel muro per alimentazione/scarico aria non garantisce il rispetto del valore limite.

- ▶ Consultate in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di giudicare la ventilazione complessiva in casa e proporre misure adeguate.
- ▶ Se l'apparecchio è usato solo nella modalità a ricircolo d'aria, il suo esercizio è possibile senza limitazioni.

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento.

- ▶ Installando una cappa di aspirazione con un focolare dipendente dall'aria ambiente, l'alimentazione della cappa di aspirazione deve essere provvista di un adeguato comando di sicurezza.

I gas di combustione riaspirati possono causare avvelenamento.

- ▶ Non far convogliare l'aria esausta in un camino per fumo o per gas di scarico funzionanti.
- ▶ L'aria esausta non deve essere convogliata in un pozzo di aerazione dei locali di installazione di focolari.
- ▶ Se l'aria esausta viene immessa in un camino per fumo o gas di scarico non in funzione, è necessario ottenere l'autorizzazione di uno spazzacamino specializzato.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

I depositi di grasso presenti nel filtro per grassi possono incendiarsi.

- ▶ Nelle vicinanze dell'apparecchio non lavorare mai con fiamme libere (ad es. fiammeggiare).
- ▶ L'installazione dell'apparecchio nelle vicinanze di un focolare per combustibili solidi (ad es. legno o carbone) è consentita solo se questo è dotato di copertura chiusa e non estraibile. Non deve esserci produzione di scintille.
- ▶ Le distanze di sicurezza prescritte devono essere mantenute per evitare un accumulo di calore.

- ▶ Attenersi alle indicazioni relative al proprio piano di cottura. Qualora nelle istruzioni di installazione dei piani cottura a gas sia prevista una distanza diversa, osservare sempre la distanza maggiore. Se vengono installate zone di cottura a gas ed elettriche insieme, è necessario rispettare la distanza massima indicata.
- ▶ Installare l'apparecchio solo su un lato direttamente a fianco di un armadio a colonna, un mobile a pensile o una parete. La distanza dall'armadio a colonna, dal mobile a pensile o dalla parete deve essere di almeno 50 mm.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati.

- ▶ Indossare guanti protettivi.
- Se l'apparecchio non viene fissato correttamente alla parete può cadere.
- ▶ Tutti gli elementi di fissaggio devono essere montati in modo saldo e sicuro.
- Pericolo di ferite a causa di schegge di vetro.
- ▶ Proteggere la copertura filtro da eventuali urti.
 - ▶ Non far cadere la copertura filtro.
 - ▶ Durante il montaggio, indossare gli occhiali protettivi.

L'apparecchio è pesante.

- ▶ Per spostarlo occorrono 2 persone.
- ▶ Utilizzare esclusivamente ausili adeguati.

L'apparecchio è pesante.

- ▶ Non montare l'apparecchio direttamente nelle piastre di cartongesso o in un materiale edile leggero simile.
- ▶ Per il corretto montaggio utilizzare un materiale sufficiente stabile adatto alle condizioni costruttive e al peso dell'apparecchio.

Modifiche all'impianto elettrico o meccanico sono pericolose e possono causare anomalie nel funzionamento.

- ▶ Non apportare modifiche all'impianto elettrico o meccanico.

La copertura filtro può oscillare.

- ▶ Aprire lentamente la copertura filtro.
- ▶ Una volta aperta, tenere la copertura filtro fino a quando non oscilla più.
- ▶ Chiudere lentamente la copertura filtro.

Pericolo di lesione durante l'apertura e la chiusura delle cerniere.

- ▶ Non toccare mai la zona mobile delle cerniere.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Componenti a spigolo vivo all'interno dell'apparecchio possono danneggiare il cavo di collegamento.

- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di collegamento.

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▶ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- ▶ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

→ *Pagina 13*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
 - ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
 - ▶ Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico appositamente formato.
- Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.
- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
 - ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
 - ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
 - ▶ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
 - ▶ Se l'apparecchio è incassato, la spina del cavo di alimentazione deve essere liberamente accessibile. Qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione onnipolare conformemente alle norme di installazione.

- ▶ Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- ▶ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.

19.5 Avvertenze generali

Osservare le presenti avvertenze generali durante l'installazione.

- Per l'installazione è necessario rispettare le disposizioni in materia di edilizia attualmente in vigore e le norme del fornitore locale di elettricità e gas.
- Per i tubi preposti per l'aria esausta osservare le regolamentazioni burocratiche e legali, come ad esempio le ordinanze sulla costruzione edilizia locali.
- Per raggiungere l'apparecchio senza ostacoli durante la manutenzione, scegliere un luogo di installazione facilmente accessibile.
- Le superfici dell'apparecchio sono delicate. Evitare danneggiamenti durante il montaggio.

19.6 Avvertenze sul collegamento elettrico

Per eseguire il collegamento elettrico dell'apparecchio in sicurezza, osservare le presenti avvertenze.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Si deve poter sempre separare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio può essere collegato solamente a una presa con messa a terra installata secondo le istruzioni.

- ▶ Dopo il montaggio dell'apparecchio, la spina di alimentazione del collegamento alla rete deve essere liberamente accessibile.
- ▶ Se ciò non fosse possibile, durante la posa fissa dell'installazione elettrica deve essere montato un dispositivo di separazione su tutti i poli conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III e alle disposizioni dell'allestimento.
- ▶ Soltanto un elettricista appositamente formato può eseguire la posa fissa dell'installazione elettrica. Noi consigliamo di installare un interruttore differenziale (differenziale) nel circuito elettrico dell'alimentazione dell'apparecchio.

Componenti a spigolo vivo all'interno dell'apparecchio possono danneggiare il cavo di collegamento.

- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di collegamento.
- Per il collegamento fare riferimento alla targhetta.
→ *Pagina 13*
- La lunghezza del cavo di collegamento è di circa 1,30 m.
- Questo apparecchio è conforme ai requisiti di protezione RFI dell'Unione Europea.

- L'apparecchio appartiene alla classe di protezione 1 e deve essere utilizzato solo se dotato di un conduttore di terra.
- Non collegare alla corrente l'apparecchio durante il montaggio.
- Assicurarci che la protezione da contatto sia garantita tramite il montaggio.

19.7 Avvertenze sulla situazione d'installazione

- Montaggio dell'apparecchio sulla parete della cucina.
- Per il montaggio di componenti accessori speciali aggiuntivi osservare le istruzioni di installazione ivi allegate.
- La larghezza della cappa di aspirazione deve corrispondere almeno alla larghezza dei punti di cottura.
- Affinché il vapore di cottura venga rilevato in maniera ottimale, montare l'apparecchio al centro sul piano cottura.

19.8 Avvertenze sul condotto di scarico

Il produttore dell'apparecchio non si assume alcuna responsabilità per le contestazioni relative al condotto.

- Utilizzare un tubo di scarico corto e dritto, che ha un diametro possibilmente grande.
- Tubi di scarico dell'aria lunghi e ruvidi, che presentano molte curve o che hanno un diametro piccolo riducono la prestazione di aspirazione e aumentano il rumore della ventola.
- Utilizzare un tubo di scarico in materiale non combustibile.
- Per evitare il ritorno della condensa, montare il tubo di scarico dell'apparecchio con 1° di pendenza.

Canali piatti

Utilizzare condotti piatti la cui sezione interna corrisponde al diametro dei condotti rotondi:

- Un diametro 150 mm corrisponde a ca. 177 cm².
- Un diametro 120 mm corrisponde a ca. 113 cm².
- Nel caso di diametri diversi del tubo utilizzare strisce di tenuta.
- Non utilizzare condotti piatti con rinvii taglienti.

Tubi rotondi

Utilizzare condotti rotondi con diametro interno di 150 mm (consigliato) o minimo di 120 mm.

19.9 Avvertenze per un funzionamento ad aria di scarico

Nel funzionamento ad aria di scarico deve essere montato un raccordo alettato.

Note

- Se con l'apparecchio non è fornito il raccordo alettato è possibile reperirlo in un negozio specializzato.
- Se l'aria esausta viene condotta attraverso la parete esterna, è necessario utilizzare una cassetta murale telescopica.

19.10 Montaggio

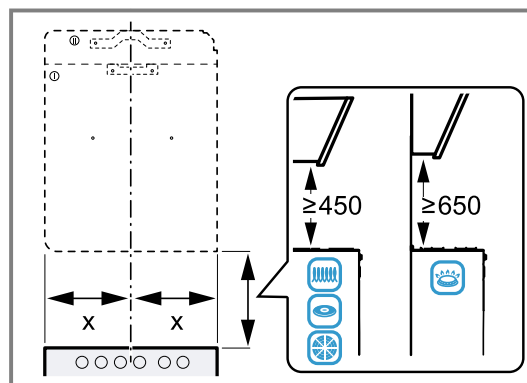
Controllo della parete

1. Controllare che la parete sia piana e sufficientemente solida e resistente.
Il peso max. dell'apparecchio è pari a 20 kg.
2. Praticare la profondità del foro in base alla lunghezza della vite.
3. Utilizzare le viti e i tasselli forniti in dotazione.
Le viti e i tasselli in dotazione sono progettati per muri massicci in mattoni. Per altri tipi di costruzioni, utilizzare il materiale di fissaggio idoneo, ad es. piastra in gesso, calcestruzzo aerato autoclavato, mattone in laterizio porizzato Poroton.
4. Montare l'apparecchio con un materiale di fissaggio sufficientemente stabile e adatto alle condizioni costruttive e al peso dell'apparecchio.
5. Controllare l'apertura destinata alla posa dei cavi presenti di altri apparecchi.

Preparazione della parete

1. Osservare le avvertenze sulla situazione di montaggio. → *Pagina 19*
2. Accertarsi che nell'area dei fori non siano presenti cavi elettrici né condutture del gas o dell'acqua.
3. Coprire il piano di cottura per evitare di danneggiarlo.
4. Rilevare la posizione della cappa aspirante e segnare leggermente sulla parete il bordo inferiore dell'apparecchio.
 - Determinare il centro del piano cottura.
 - Rispettare le distanze di sicurezza dal piano cottura.

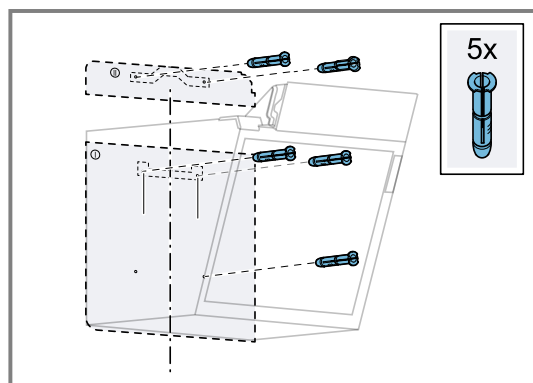
Si consiglia di appendere la cappa aspirante in modo tale che il bordo inferiore del pannello di vetro disegni una linea con il bordo inferiore del mobile a pensile adiacente.
5. Per un montaggio semplice, posizionare e fissare la parte dell'imballaggio che funge da dima sulla linea precedentemente tracciata.



6. Contrassegnare le posizioni per le viti di fissaggio.
7. Segnare preferibilmente la posizione della vite di sicurezza sul lato destro.
8. Per il montaggio del rivestimento del camino, la dima deve essere tagliata lungo la linea tratteggiata indicata.
9. Collocare la parte tagliata nella posizione desiderata. Osservare la lunghezza totale del rivestimento del camino.

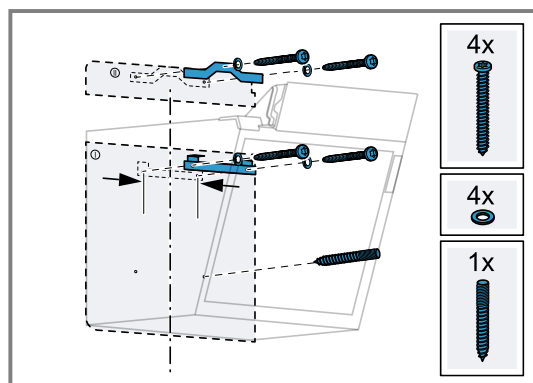
10. Praticare la profondità del foro in base alla lunghezza della vite.

11. Inserire i tasselli a filo del muro.



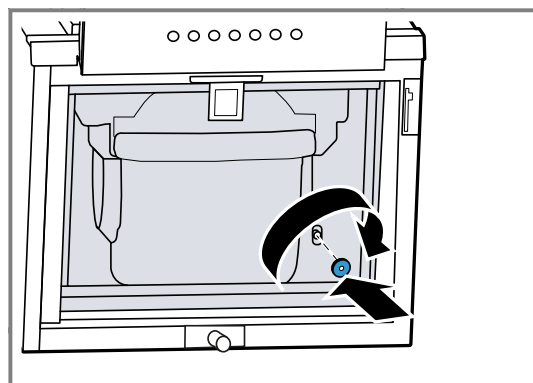
Montaggio delle sospensioni dell'apparecchio da appendere

1. Avvitare la staffa di supporto per il rivestimento del camino.
2. Orientare e avvitare a fondo le sospensioni dell'apparecchio da appendere per la cappa aspirante.
3. Mettere le sospensioni dell'apparecchio da appendere perfettamente in piano servendosi di una livella a bolla d'aria e fissarle.

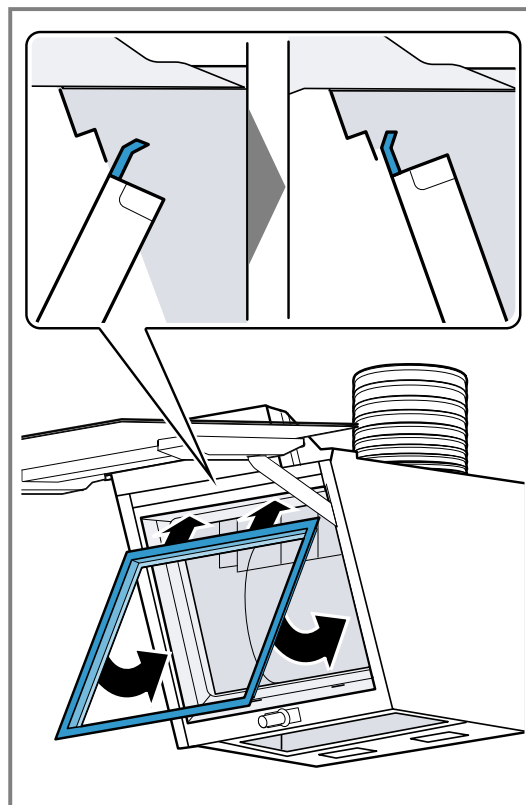


Montaggio dell'apparecchio

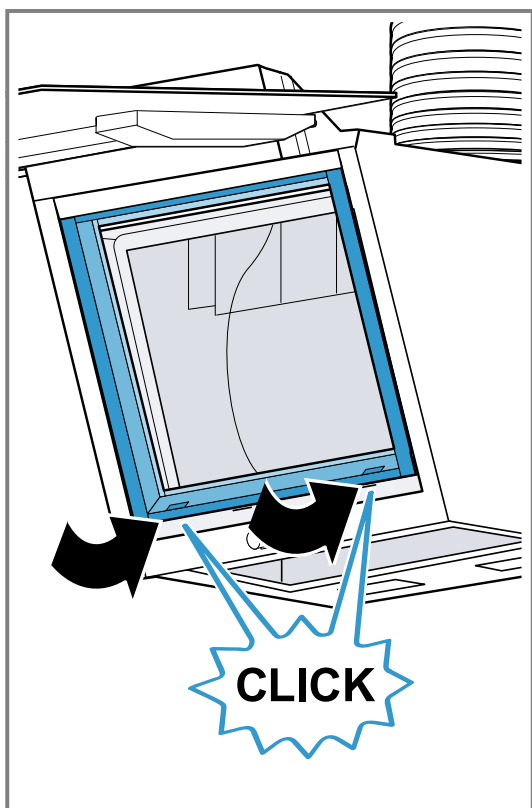
1. Rimuovere il filtro grassi.
Non piegare il filtro grassi per evitare di danneggiarlo.
2. Appendere l'apparecchio.
3. Avvitare e serrare a mano il dado zigrinato sulla vite di sicurezza.



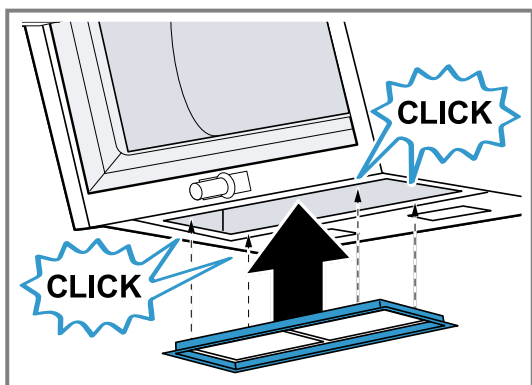
4. Posizionare il portafiltro antiodore anteriore in diagonale nella parte superiore e farlo scorrere all'interno dell'apparecchio.



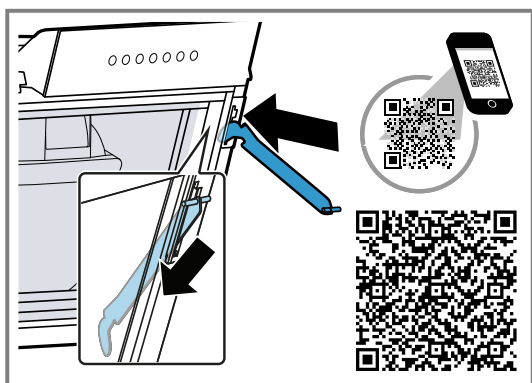
5. Premere delicatamente il portafiltro antiodore anteriore nella parte inferiore dell'apparecchio finché non scatta in posizione in modo udibile.



6. Inserire il supporto filtro inferiore, affinché si innesti in modo percettibile.

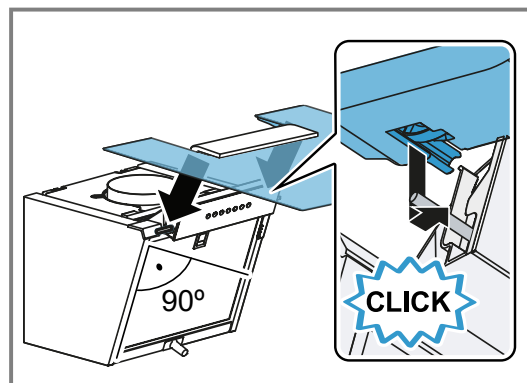


7. Inserire il supporto del vetro nell'apertura e ripiegarlo fino all'arresto.

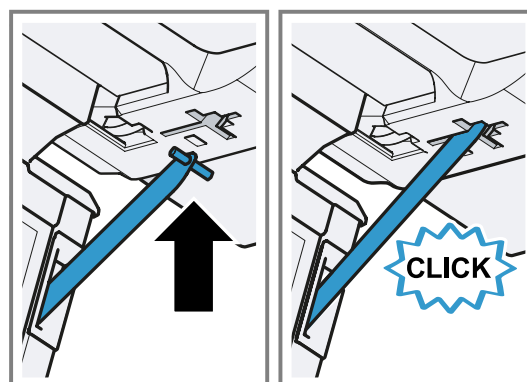


8. Allineare il pannello in vetro con un angolo di 90° rispetto all'apparecchio.

9. Inserire e innestare il pannello in vetro nell'apertura sull'apparecchio.



10. Inserire e innestare il supporto del vetro nell'apertura sul pannello in vetro.



11. Inserire i filtri antigrasso.

12. Realizzare il collegamento elettrico.

Tubazione

Nota: Se si utilizza un tubo in alluminio, levigare prima la zona di raccordo.

Si consiglia di utilizzare una tubazione con un tubo di scarico di Ø 150 mm.

Se il diametro della tubazione è inferiore a 150 mm, è necessario un raccordo riduttore disponibile separatamente.

Realizzazione del collegamento allo scarico dell'aria (tubo di scarico di Ø 150 mm)

1. Fissare il tubo di scarico al manicotto dell'aria.
2. Realizzare il collegamento all'apertura per lo scarico dell'aria.
3. Sigillare ermeticamente i punti di collegamento.

Montaggio del rivestimento del camino

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Alcuni componenti all'interno dell'apparecchio possono essere affilati.

- Indossare guanti protettivi.

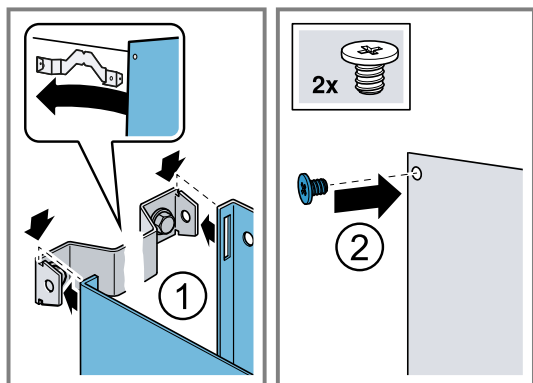
⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Componenti a spigolo vivo all'interno dell'apparecchio possono danneggiare il cavo di collegamento.

- Non piegare o schiacciare il cavo di collegamento.

1. Per separare i rivestimenti del camino, rimuovere il nastro adesivo oppure rimuovere il rivestimento dall'imballaggio protettivo.

2. Se presente, rimuovere la pellicola protettiva da entrambi i rivestimenti del camino.
3. Avvitare il rivestimento del camino superiore con le 2 viti lateralmente sulla staffa di fissaggio.

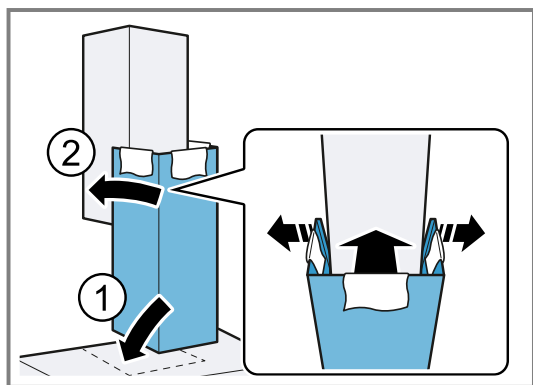


4. **Nota:** Per evitare di provocare graffi, mettere dei panni morbidi come protezione sopra gli spigoli del rivestimento esterno del camino.

Posizionare il rivestimento inferiore del camino sull'apparecchio e tirare leggermente verso l'esterno.

①

5. Ripiegare il rivestimento inferiore del camino sopra il rivestimento superiore del camino.②



6. Rimuovere attentamente i panni.



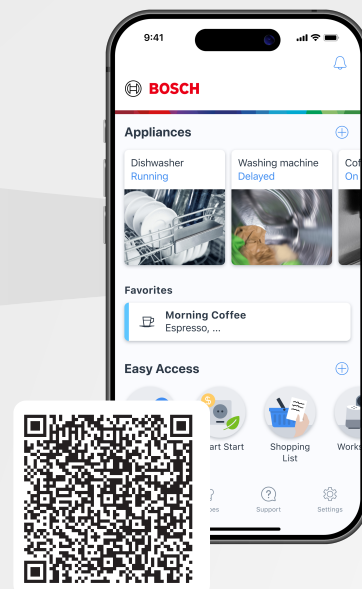
A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Bosch Home Connect App

Collega oggi stesso il tuo elettrodomestico e approfitta dei seguenti vantaggi:

- **Concentratevi esclusivamente sul cucinare. La cappa aspirante si avvia automaticamente quando iniziate a cucinare. (È necessario un piano cottura compatibile)**
- **Non dimenticate di pulire i filtri. Riceverete una notifica dall'app quando sarà il momento.**
- **Scoprite molte altre funzioni e servizi nell'app con accesso diretto tramite il tasto Preferiti della cappa aspirante. (disponibile per alcuni modelli)**



BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Avete bisogno di aiuto? Lo trovate qui.

Consulenza specializzata sui vostri elettrodomestici Bosch, aiuto in caso di problemi o una riparazione a cura degli esperti Bosch.

Scoprite i tanti modi in cui Bosch può fornirvi supporto:

www.bosch-home.com/service

I dati di contatto dei punti di assistenza di tutti i Paesi sono riportati nell'elenco allegato.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002048683 (060304) REG25

it